

ΤΟ ΚΑΚΟ ΠΑΠΙ ΚΑΙ

Η ΦΩΛΙΑ ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ
ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΜΠΑΛΤΖΗΣ



CHRIS
JUDGE



ΕΚΛΟΕΣΕΙ
ΠΑΤΑΚΗ

Εκδόσεις Πατάκη – Κόμικς
Chris Judge, *Το Κακό Παπί και η φωλιά της μοίρας*
Τίτλος πρωτοτύπου: *Evil Duck and the Nest of Destiny*
Μετάφραση: Διονύσης Μπαλτζής
Υπεύθυνη έκδοσης: Υβόνη Καρύδη
Επιμέλεια, διόρθωση: Βασίλης Τζούβαλης
DTP, προσαρμογή εξωφύλλου για την ελληνική έκδοση: Σπυριδούλα Βονίτση
Copyright© Chris Judge, 2025

Copyright© για τη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα Σ. Πατάκης ΑΕΕΔΕ
(Εκδόσεις Πατάκη), 2025

Πρώτη έκδοση στην αγγλική γλώσσα από Gill Books,
Hume Avenue, Park West, Dublin 12, www.gillbooks.ie, 2025
Πρώτη έκδοση στην ελληνική γλώσσα από τις Εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα, Απρίλιος 2026
ΚΕΤ Κ264 ΚΕΠ 233/26 ISBN 978-618-07-1725-9



ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ (ΠΡΩΗΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ) 38, 104 37 ΑΘΗΝΑ,
ΤΗΛ.: 2103650.000, 801100.2665, 21052.05.600, ΦΑΞ: 2103650.069
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 16, 106 78 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 2103831.078
Web site: <http://www.patakis.gr> • e-mail: info@patakis.gr, sales@patakis.gr

ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΖΟΡΤΖ 

ΤΟ ΚΑΚΟ ΠΑΠΙ

ΚΑΙ
Η ΦΩΛΙΑ ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ



ΠΑΦΙΝ



ΚΑΚΟ ΠΑΠΙ



ΓΚΑΛΛΥ



ΣΑΜΕΡ



ΠΙΤΕΡ



ΣΕΦ



ΕΝΤ
ΚΟΥΑΚΕΡΣ



ΔΟΚΤΟΡ
ΠΑΠΙΟΝΗΣ

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΕΑ



ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ
ΦΡΑΝΚ ΠΑΠΙΑΣ



ΕΛΕΝ



ΦΛΟ



ΕΝΤΙ



ΤΖΙΜ



ΤΙΜ



ΤΖΟ



ΜΠΟΝΓΚΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΠΙΣΩ ΣΤΗΝ ΟΜΙΧΛΩΔΗ ΑΧΛΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ,
ΓΕΝΝΗΘΗΚΕ ΕΝΑΣ ΜΙΚΡΟΣ ΠΛΑΝΗΤΗΣ
ΣΤΟ ΠΤΗΝΟΗΛΙΑΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ,
ΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΟΠΟΥ ΟΙ ΦΤΕΡΩΤΟΙ ΦΙΛΟΙ ΜΑΣ
ΖΟΥΝ ΑΡΜΟΝΙΚΑ ΟΛΟΙ ΜΑΖΙ.

ΚΑΛΟΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΠΑΠΙΟΠΛΑΝΗΤΗ!



ΟΙ ΗΓΕΤΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΜΟΝΑΔΙΚΟΥ ΠΛΑΝΗΤΗ
ΕΠΙΝΟΗΣΑΝ ΤΡΙΑ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗ, ΠΑΝΙΣΧΥΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ
ΩΣΤΕ ΝΑ ΦΕΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΙ ΤΗ ΦΩΤΙΣΗ
ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ.

ΤΟ ΑΥΓΟ
ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

ΤΗ ΦΟΛΙΑ
ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ

ΤΟ ΦΤΕΡΟ
ΤΗΣ ΤΥΧΗΣ

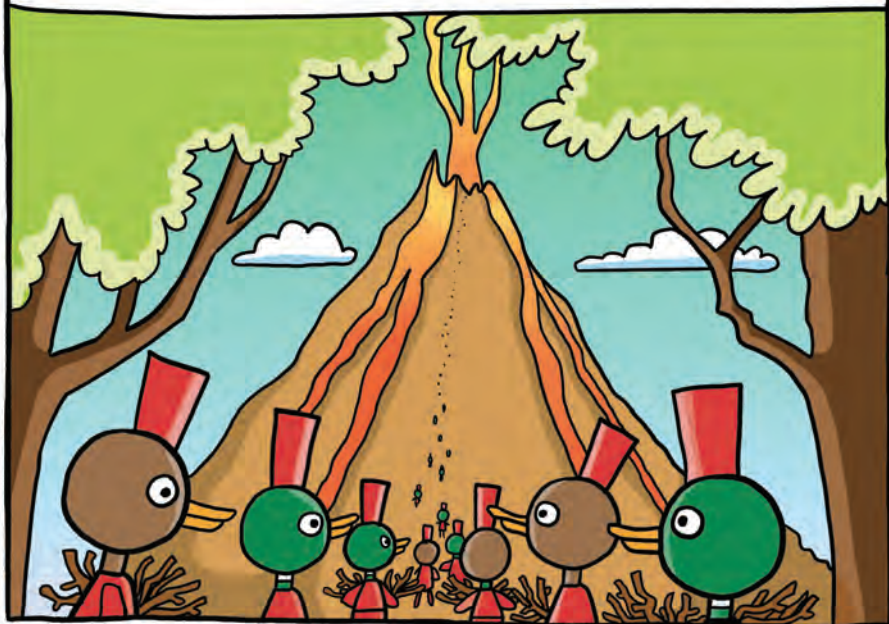
ΚΑΘΕΝΑ ΑΠΟ ΑΥΤΑ ΤΑ ΑΣΥΝΗΘΙΣΤΑ
ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΦΤΙΑΧΤΗΚΕ
ΜΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟ ΜΑΓΙΚΟ ΤΡΟΠΟ.
ΤΟ ΦΤΕΡΟ ΤΗΣ ΤΥΧΗΣ
ΤΡΑΒΗΧΤΗΚΕ ΑΠΟ ΤΟ ΦΛΟΓΟΠΟΥΛΙ.



ΤΟ ΑΥΓΟ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ ΗΤΑΝ
ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΑΥΓΟ ΠΟΥ
ΓΕΝΝΗΣΕ Ο ΜΠΛΕ ΦΟΙΝΙΚΑΣ.



Η ΦΩΛΙΑ ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ ΧΤΙΣΤΗΚΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ
ΚΛΑΔΙΑ ΚΑΙ ΦΥΛΛΑ ΑΠΟ ΑΡΧΑΙΕΣ ΒΕΛΑΝΙΔΙΕΣ.
ΑΥΤΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΘΗΚΑΝ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΙΣΤΕΥΤΗ
ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΥ ΕΝΕΡΓΟΥ
ΗΦΑΙΣΤΕΙΟΥ ΣΤΟΝ ΠΛΑΝΗΤΗ.



ΕΙΘΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΙΕΡΑ ΚΛΑΔΙΑ ΚΑΙ
ΚΛΩΝΑΡΙΑ ΝΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΘΟΥΝ
ΚΑΙ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ Η ΦΩΛΙΑ
ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ!



ΡΙΞΤΕ ΤΑ, ΠΑΙΔΙΑ,
ΓΙΑ ΝΑ ΔΟΥΜΕ
ΤΙ ΘΑ ΓΙΝΕΙ.





Ο ΓΕΡΟΝΤΑΣ ΠΑΠΙΑΣ ΣΚΑΡΦΑΛΩΣΕ ΣΤΗ ΦΩΛΙΑ.

ΠΟΠΟ,
ΚΟΙΤΑΞΤΕ –
ΜΕΤΑΤΡΑΠΗΚΕ
ΣΕ **ΘΡΟΝΟ!**

ΚΑΙ ΛΑΜΠΕΙ!

ΑΙΣΘΑΝΟΜΑΙ ΟΤΙ ΜΠΟΡΕΙ
ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ
ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΠΡΑΓΜΑ
ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΟΥ ΚΑΝΕΙ
ΕΥΚΟΛΟΤΕΡΗ ΤΗ ΖΩΗ.

ΠΟΠΟ, ΤΙ ΩΡΑΙΑ
ΓΥΑΛΙΑ! ΑΚΡΙΒΩΣ Ο,ΤΙ
ΧΡΕΙΑΖΟΜΟΥΝ. ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ,
ΔΥΣΚΟΛΕΥΟΜΟΥΝ ΝΑ
ΔΙΑΒΑΣΩ ΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ.

ΤΕΛΙΚΑ, ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΠΙΑ
ΚΑΤΑΦΕΡΑΝ ΝΑ ΚΑΘΙΣΟΥΝ
ΣΤΗ ΦΩΛΙΑ ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ.

ΕΝΑ ΠΟΔΗΛΑΤΟ!
Ο,ΤΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΓΙΑ ΝΑ
ΠΗΓΑΙΝΩ ΣΤΗ ΔΟΥΛΕΙΑ!

ΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ!!
ΣΤΟ ΕΞΗΣ ΘΑ ΜΠΟΡΩ
ΝΑ ΒΟΗΘΩ ΤΟΥΣ
ΓΕΙΤΟΝΕΣ ΜΟΥ ΝΑ ΧΤΙΖΟΥΝ
ΤΑ ΣΠΙΤΙΑ ΤΟΥΣ.

ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΠΕΡΑΣΕ ΠΟΛΥΣ ΚΑΙΡΟΣ ΜΕΧΡΙ ΕΝΑΣ
ΚΙΝΟΥΜΕΝΟΣ ΜΠΕΛΑΣ ΠΟΥ ΤΟΝ ΕΛΕΓΑΝ ΠΑΠΑΛΑΒΟ
ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗ ΦΩΛΙΑ ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ
ΓΙΑ ΚΑΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ...



Ο ΠΑΠΑΛΑΒΟΣ ΔΟΚΙΜΑΣΕ
ΑΜΕΣΩΣ ΤΗΝ ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ
ΤΟΥ ΔΥΝΑΜΗ.

ΔΟΥΛΕΥΕΙ!



ΩΡΑΙΑ, ΓΙΑ ΝΑ ΔΟΥΜΕ,
ΜΑΖΕΨΕ 20 ΠΑΠΙΑ ΚΑΙ
ΛΗΣΤΕΨΤΕ ΕΚΕΙΝΗ
ΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ.





ΣΤΑΜΑΤΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣ
ΑΥΤΗ ΤΗ ΦΡΙΚΤΗ ΔΥΝΑΜΗ ΓΙΑ
ΝΑ ΚΑΝΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ
ΔΥΣΤΥΧΙΣΜΕΝΟΥΣ.



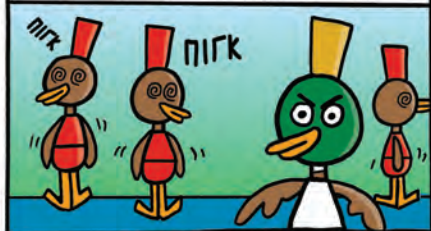
ΜΑ, ΕΙΜΑΙ
Ο **ΚΑΛΥΤΕΡΟΣ**
ΣΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΟΥ ΝΟΥ.
ΚΑΝΕΙΣ ΔΕ
ΜΕ ΞΕΠΕΡΝΑΕΙ!



ΝΑ, ΔΕΙΤΕ.
ΚΑΝΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΠΑΠΙΑ
ΝΑ ΝΟΜΙΖΟΥΝ ΟΤΙ
ΕΙΝΑΙ ΠΙΓΚΟΥΙΝΟΙ.



Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΠΑΠΑΛΑΒΟΥ
ΔΟΥΛΕΥΕ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΕΚΤΟΣ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΓΗΡΑΙΟΤΕΡΟ
ΓΕΡΟΝΤΑ, ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΝΕΧΟΤΑΝ
ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΑΝΟΗΣΙΕΣ.



ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΙΑ ΜΕΓΑΛΗ
ΜΑΧΗ, ΠΟΥ ΚΡΑΤΗΣΕ
ΤΕΣΣΕΡΑ ΧΡΟΝΙΑ.



ΤΕΛΙΚΑ, ΚΑΤΑΦΕΡΑΝ ΝΑ
ΝΙΚΗΣΟΥΝ ΤΟΝ ΠΑΠΑΛΑΒΟ
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΒΑΛΑΝ
ΣΤΗ ΦΥΛΑΚΗ.



ΟΙ ΓΕΡΟΝΤΕΣ ΓΝΩΡΙΖΑΝ ΟΤΙ, ΑΝ ΠΟΤΕ
ΤΑ ΤΡΙΑ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ
ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΣΤΟ ΙΔΙΟ ΜΕΡΟΣ,
ΘΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΝΟΤΑΝ **ΑΠΙΣΤΕΥΤΗ ΔΥΝΑΜΗ**.
ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΟΤΙ ΘΑ ΠΑΡΑΗΤΑΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ
ΑΝ Η ΔΥΝΑΜΗ ΑΥΤΗ ΒΡΙΣΚΟΤΑΝ ΣΕ ΛΑΘΟΣ
ΧΕΡΙΑ. ΟΠΟΤΕ, ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΝΑ **ΘΑΨΟΥΝ**
ΤΟ ΚΑΘΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΤΡΙΑ ΣΕ ΕΝΑ ΜΕΡΟΣ
ΟΠΟΥ ΔΕ ΘΑ ΤΟ ΕΒΡΙΣΚΕ **ΠΟΤΕ** ΚΑΝΕΙΣ.

**ΤΟ ΦΤΕΡΟ
ΤΗΣ ΤΥΧΗΣ**
ΤΟ ΚΡΥΨΑΝΕ
ΒΑΘΙΑ ΜΕΣΑ ΣΕ
ΜΙΑ ΜΥΣΤΙΚΗ
ΣΠΗΛΙΑ ΠΙΣΩ ΑΠΟ
ΕΝΑΝ ΤΕΡΑΣΤΙΟ
ΚΑΤΑΡΡΑΚΤΗ.



**ΤΟ ΑΥΓΟ ΤΟΥ
ΧΡΟΝΟΥ** ΤΟ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΑΝ
ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΟΥ
ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΥ
ΠΑΓΕΤΩΝΑ ΤΟΥ
ΠΑΠΙΟΠΛΑΝΗΤΗ.





Η ΦΛΟ ΚΑΙ Ο ΕΝΤΙ, ΤΑ ΔΙΔΥΜΑ ΠΑΠΑΚΙΑ, ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΜΑΖΙ ΤΟΥΣ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΚΟ ΠΑΠΙ!



ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ
ΝΑ ΤΗ **ΓΛΙΤΩΣΕΙΣ**
ΑΥΤΗ ΤΗ ΦΟΡΑ!



Η **ΦΩΛΙΑ** ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ
ΕΙΝΑΙ **ΔΙΚΗ ΜΟΥ!**
ΜΟΥΧΑΧΑ!

**ΠΡΩΤΑ, ΤΟ ΚΑΚΟ ΠΑΠΙ
ΠΙΑΝΕΙ ΤΑ ΔΙΔΥΜΑ ΚΑΙ
ΤΟΝ ΠΑΠΠΟΥ ΤΟΥΣ...**

**ΜΕΤΑ, ΤΑ ΑΝΑΓΚΑΖΕΙ ΝΑ ΣΚΑΨΟΥΝ
ΜΕΣΑ ΣΕ ΕΝΑ ΑΝΕΝΕΡΓΟ ΗΦΑΙΣΤΕΙΟ
ΓΙΑ ΤΗ ΦΩΛΙΑ...**



**ΑΛΛΑ, ΑΝ ΤΟ ΚΑΚΟ ΠΑΠΙ ΤΗ ΒΡΕΙ,
ΘΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΙ ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ.
ΘΑ ΜΠΟΡΕΣΟΥΝ Ο ΕΝΤΙ ΚΑΙ Η ΦΛΟ ΝΑ
ΤΟΥ ΧΑΛΑΣΟΥΝ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ, ΠΡΙΝ ΓΙΝΕΙ ΠΑΠΑΝΙΚΟΣ;**



**«ΕΙΝΑΙ ΤΡΕΛΟ,
ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΡΟΧΟ,
ΕΙΝΑΙ ΞΕΡΑΜΦΙΣΤΙΚΟ!»**
RODDY DOYLE



**ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ**
www.patakis.gr



ISBN 978-618-07-1725-9



9 786180 717259
Bonθ. κωδ. μnx/ons **15725**